4. LGBTİ'ye özgü hususlar

4.1 Kimliğim ve cinselliğim ile ilgili hangi bilgileri vermeliyim?

LGBTİ mültecileri, iltica prosedüründe cinsel yönelimlerini ya da cinsel kimliklerini açıklamalıdırlar. Bunun için de özel yaşamları, kendilerini keşfetme süreçleri ve bugüne kadar olan ilişkileri hakkındaki sorulara cevap vermeleri gerekmektedir. Cinsel uygulamalar hakkındaki soruların sorulması yasaktır. Cinsel içerik barındıran fotoğraflar ve videolar kanıt olarak kabul edilmeyecektir.

4.2 İltica sürecinde cinsel kimliğimi ve yönelimimi açıklamadığım takdirde ne yapabilirim?

Genel olarak bir iltica süreci olumsuz olarak sonuçlandıysa, daha fazla gerekçe göstermek için kişiye ikinci bir görüşme hakkı verilmez. Bu nedenle cinsel yöneliminizi ya da cinsel kimliğinizi başlangıçtan itibaren ülkenizden kaçış sebebi olarak göstermeniz önemlidir. Korku ya da utanç duyduklarından dolayı kimliğini açıklamayan LGBTİ bireyleri, olumsuz sonuçlanan görüşmenin ardından takip başvurusunda bulunabilirler. LGBTİ organizasyonları bu konuda yardım edebilirler.

4.3 Açık bir şekilde ülkemde yaşamıyorsam sığınma hakkı elde edebilir miyim?

Kendi ülkelerinde açık bir şekilde yaşamamış ve takip altında kalmadan ülkelerini terk etmiş olan LGBTİ mültecileri, yalnızca ülkelerini takip altında kalmak korkusuyla terk etmiş olmaları durumunda sığınma hakkı elde ederler. Kendi itibarlarını korumak ya da ailelerini korumak için kendi ülkelerinde gizli bir şekilde yaşamış olan bireyler için genellikle bu geçerli bir iltica sebebi değildir. Bu durumda bu kişilerin ülkelerinde yaşamaya devam edebilecekleri ve takip altında olmalarının muhtemel olmadığı varsayılır.. Evli eşcinseller neden evlendiklerini açıklamakla yükümlüdür.

4.4 LGBTİ'ye karşı ayrımcılık iltica nedeni midir?

Çoğunluk topluluğun hakaretleri, soyut tehditleri ve homofobik ya da trans düşmanı tutumları iltica için bir dayanak değildir. Ancak kişinin ülkesindeki ayrımcılığın insan haklarını ihlal edecek seviyelere varması durumunda bu, iltica için yeterli bir dayanaktır. Bu ayrımcılıklar bireyin eğitim ya da sağlık sisteminde ya da iş piyasasında maruz kaldığı dışlanmalar da olabilir. LGBTİ mültecilerin kendi ülkelerinde maruz kaldıkları tüm ayrımcılık ve şiddet olaylarını paylaşmaları gerekir.

Fluchtgrund: queer - Queer Refugees Deutschland

LSVD (Almanya Lezbiyen ve Gey Birliği) "Fluchtgrund: queer - Queer Refugees Almanya" Projesi, LGBTİ mültecilerine ve LGBTİ mültecileriyle çalışan kuruluşlara danışmanlık yapar, onları bilgilendirir, destekler ve birleştirir.

Sunduklarımız arasında:

- LGBTİ'li mülteciler için danışmanlık ve yerel derneklere yönlendirme
- mülteci kampları, danışma merkezleri, çeviri kurumları ve resmi kurumlara, LGBTİ mülteciler bağlamında eğitim hizmeti
- Bilgilendirme (web sitesi ya da broşür ve posterler aracılığı ile)

Daha fazla bilgi edinmek ve yerel dernekler ile irtibata geçmek için:

www.queer-refugees.de

queer-refugees@lsvd.de

0049/ 157 30961018

İrtibat:

Lilith Raza
(Diller: Almanca, Pencapça, İngilizce, Urduca, Hintçe)
0221 92 59 61-17

Ina Wolf
(Diller: Almanca, İngilizce)
0221 92 59 61-20

Colin Cahill-Müller
(Diller: Almanca, İngilizce)
0157 3096 1018

Almanya'daki lezbiyen, gey, biseksüel, trans+ ve inter+ (LGBTİ) mültecileri için rehber

- İltica süreci ile ilgili açıklama
- LGBTİ mülteci bireyleri için bilgiler
- LGBTİ kuruluşları ile iletişim kurma

FLUCHTGRUND: QUEER – QUEER REFUGEES DEUTSCHLAND

ein Projekt des LSVD Verband Queere Vielfalt

gefördert durch
Die Beauftragte der Bundesregierung für Migration, Flüchtlinge und Integration
Die Beauftragte der Bundesregierung für Antirassismus

1. Almanya'daki LGBTİ mülteci koruması

1.1 LGBTİ bireyleri Almanya'da hangi durumda iltica hakkına sahip olur?

Bir birey, lezbiyen, gey, biseksüel, trans+ ya da inter+ olmasından dolayı takip altındaysa bu durum, Almanya'dan iltica talep etmek için geçerli bir dayanaktır. Takip, burada kişinin cinsel yönelimi ya da cinsel kimliği nedeniyle kendi ülkesinde ağır şiddet, ölüm, hapis ya da diğer insanlık dışı muamele tehdidi altında olması anlamına gelmektedir. LGBTİ Almanya'da bir tabu değildir. Bu konu hakkında Almanya'da açık bir şekilde konuşulmalıdır ve konuşulabilmektedir.

1.2 Devlet takibi ne zaman bir iltica sebebidir?

Takip ya da ayrımcılık eylemleri, nitelik veya tekrarı nedeniyle, insan haklarının ağır bir şekilde ihlal edildiği anlamına gelmesinden dolayı ciddi bir durum teşkil etmektedir. Eşcinsel eylemlerinin cezalandırmaya tabi olduğu gerçeği tek başına bir takip eylemi olarak teşkil görülmemektedir. Yalnızca fiili bir cezanın uygulanması, bunu takip bir eylemi haline getirmektedir.

1.3 Aile takibi hangi durumda bir iltica sebebidir? (devlet dışı takip)

Takip devlet tarafından (polis, yargı vb.) değil, devlet dışı bir kurum ya da kişi tarafından (aile, milis vb.) yapılıyorsa yapılan zulüm, devletin koruma sağlamadığının ya da koruma sağlamaya isteksiz olduğu kanıtlandığı takdirde iltica nedenidir. Ülkenin başka bir bölgesine kaçmanın ya da polise sığınmanın koruma sağlamayacağı kesinleştiyse aile tarafından yapılan şiddet veya şiddet tehdidi iltica için temel teşkil etmektedir.

1.4 İltica sürecinde nerede konaklayabilirim?

İltica başvurusunu yaptıktan sonra federal bir eyalete atanırsınız. İltica prosedürü sırasında başlangıçta ortak konaklama olacaktır. LGBTİ bireyler ihtiyaç ve sorunlarını kamp çalışanlarına bildirebilirler. Kural olarak mülteciler olumlu sığınma kararından sonra bir belediyeye tahsis edilirler, bir uyum kursuna katılır, kendi evlerine çıkmalarına ve çalışmalarına izin verilir.

2. İltica süreci

2.1 İltica süreci nasıl işler?

İltica yalnızca Almanya sınırları içinde uygulanabilir. İltica süreci genellikle Federal Göçmen ve Mülteci Dairesi (BAMF) tarafından yürütülen iki görüşme içermektedir. İlk görüşmenin amacı, hangi "Dublin Devleti" 'nin duruma uygun olduğunu tespit etmektir. "Dublin Devletleri", tüm AB ülkelerinin yanı sıra şu anda İzlanda, Norveç, Lihtenstayn ve İsviçre'dir. İkinci duruşmada ülkeden kaçma nedenleri görüşülür. Nadir olarak iki duruşma da aynı gün içinde gerçekleşebilir. Kanunen, tüm BAMF çalışanları kişisel bilgilerinizi gizli tutmakla yükümlüdür.

2.2 Görüşmeden önce ne yapmalıyım?

Hazırlık aşamasında iltica danışmanlığı ve LGBTİ mülteci derneklerinden yardım almaları mutlaka tavsiye edilir. Tüm takip eylemlerini kronolojik olarak kayıt altına almak, kanıt toplamak ve bireyin yaşadıkları hakkında konuşabilmesi için pratik yapması önemlidir. Ayrıca e-mail yoluyla erkenden, LGBTİ konusunda eğitimli bir dinleyici talep etmek ve sağlanacak olan refakatten faydalanmak da tavsiye edilir.

2.3 İlk görüşmede neler olacak? ("Dublin Sistemi")

Esas olarak ilk görüşme; şahsi sorular yanında ailenin ikametinden, bireyin kaçmak için kullandığı yollara kadar çeşitli sorular içerir. Temel olarak, giriş için gerekli olan vizeyi veren ilgili "Dublin Devleti", iltica sürecinden sorumludur. Eğer bir kişi, vize olamadan ülkeye giriş yaparsa bu kişiden ilgili "Dublin devleti" sorumludur. Genel olarak bu kişi o ülkeye geri gönderilir.

2.4 İkinci görüşmede neler olacak? (kaçış sebepleri)

İkinci görüşmede kişinin ülkesinden kaçış nedenleri görüşülür. Bu nedenler, çelişki ve boşluklar olmaksızın, somut, kolay anlaşılır ve ayrıntılı bir şekilde anlatılmalıdır. Görüşme sırasında yalan söylenmesi halinde bu, BAMF tarafından tespit edilir ve bunun sonucunda iltica talebi reddedilir. Görüşme sonunda tutanak yeniden orijinal diline çevrilir ve bu belge imza ile teyit edilir. Bu nedenle sorun teşkil edebilecek tüm konuların görüşme sırasında tutanakta mutlaka belirtilmesi gerekmektedir.

3. Koruma türleri ve yasal olanaklar

3.1 Uluslararası koruma türleri nelerdir?

Geleneksel sığınma (ilk olarak 3 yıl), Almanya'ya direkt uçuşla gelen politik takip görmüş kişiler için uygulanır. Öte yandan, başka bir AB ülkesi üzerinden giriş yapan takip altında kalmış bireyler mülteci statüsüne sahip olurlarsa onlar için de bu süreç uygulanır (aynı şekilde 3 yıl). İç savaş mültecileri genellikle geçici koruma alırlar (ilk olarak 1 yıl). İltica etme nedenleri devam ederse statüleri uzatılır.

3.2 İç savaşın olduğu ülkelerden gelen LGBTİ mülteciler nelere dikkat etmelidir?

İç savaşın olduğu ülkelerden gelen, cinsel yönelimleri ya da cinsel kimlikleri nedeniyle ayrımcılığa ve takip eylemlerine maruz kalan LGBTİ mültecileri de iltica sürecinden mutlaka haberdar olmalıdırlar. Bu sayede bu bireyler de ülkelerindeki iç savaştan bağımsız, üç yıllık koruma statüsüne erişebilirler. Bu sebepleri daha sonra gündeme getirmek daha zor olacaktır.

3.3 Olumsuz bir karar çıkması durumunda ne yapmam gerekir?

Olumsuz bir kararın çıkması, kişinin mutlaka ülkeyi terk etmesi anlamına gelmemektedir. Her durumda, olumsuz bir karar çıkması halinde bir avukat aracılığıyla dava açmak mümkündür. Açılan davanın kaybedilmesi durumunda bile kişi birçok durumda, çeşitli nedenlerle sınır dışı edilmez. Bu nedenle başarısız olunan iltica başvurularına rağmen sınır dışı edilme engellerinin olup olmadığını kontrol etmek mantıklı olacaktır.

3.4 Hızlandırılmış prosedürler nelerdir?

Hızlandırılmış prosedürler, güvenli olarak sınıflandırılan ülkelerden (Tüm AB ülkeleri ve şu anda tüm Balkan devletleri, Gana ve Senegal) gelen mülteciler için gerçekleştirilmektedir. Kanıtlanabilir şekilde yanlış kimlik bilgisi sunan veya belgelerini yok eden mülteciler için de hızlandırılmış prosedür uygulanır. Bu hızlandırılmış prosedürler, iltica nedeninin bulunmadığı ve ispatlanmadığı durumlarda geçerli olur. Bu başvuruları çoğu "açıkça temelsiz" olarak reddedilir.